

VERSION FRANÇAISE

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
00N°003 /AONO/MINEPAT/PADI-Dja/CSPM_P/2021 DU 14/10/2021 EN PROCEDURE
D'URGENCE, POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UNE MINI ADDUCTION
D'EAU POTABLE DANS LES LOCALITES DE MIMBIL ET DE MEKAS, DANS
L'ARRONDISSEMENT DE BENGBIS, REGION DU SUD, DANS LE CADRE DE LA MISE
EN ŒUVRE DU PROGRAMME D'AMENAGEMENT ET DE DEVELOPPEMENT
INTEGRE DE LA BOUCLE MINIERE DU DJA ET DE LA ZONE FRONTALIERE
ADJACENTE (PADI-Dja).

FINANCEMENT : Budget BIP/MINEPAT-Chapitre 94, exercices 2021 et suivants
IMPUTATION : 94 709 07 110000 2246

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'exécution du budget d'investissement public du MINEPAT de l'exercice budgétaire 2021 et suivants, le Coordonnateur du Programme d'Aménagement et de Développement Intégré de la boucle minière du Dja et de la zone frontalière adjacente (PADI-Dja), Maître d'Ouvrage Délégué, lance un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence, pour les travaux de construction d'une mini adduction d'eau potable dans les localités de Mimbil et de Mekas, dans l'arrondissement de Bengbis, Région du Sud, dans le cadre de la mise en œuvre du Programme d'Aménagement et de Développement Intégré de la boucle minière du Dja et de la zone frontalière adjacente (PADI-Dja).

2. Allotissement

Les travaux sont constitués d'un lot unique.

3. Consistance des travaux

Les travaux à effectuer comprennent en particulier les opérations suivantes d'entretien ou selon le cas, de la réhabilitation complète (de la chaussée) dont la liste n'est pas exhaustive :

- ✓ Installation du chantier ;
- ✓ Construction du puit ;
- ✓ La construction d'un support pour porte cubitenaire + pose du cubitenaire de 3m3
- ✓ La construction d'un abri pour poste de commande sous le château en agglos avec une porte métallique ;
- ✓ La pose des panneaux solaires ;
- ✓ La construction réseau de distribution et de refoulement ;
- ✓ Pose de la pompe, Construction de bornes fontaines ;
- ✓ L'analyse de l'eau, désinfection de l'ouvrage.

Les travaux spécifiques sont repris dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières.

4. Participation et origine

La participation à cet Appel d'Offres, est ouverte à égalité de conditions, à toutes les entreprises de BTP de droit camerounais, ayant des références exigées.

5. Délai d'exécution

Le délai global d'exécution des travaux est de **SIX (06) mois calendaires**. Ce délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux ; il inclue toutes les contraintes éventuelles liées à l'enclavement, aux spécificités particulières du site, aux conditions climatiques et aux moyens d'accès sur place. Il revient au co-contractant de proposer dans son offre, un calendrier d'exécution entrant dans le délai sus-indiqué.

6. Financement et montant prévisionnel

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget d'investissement public du MINEPAT, Exercices 2021 et Suivants.

La ligne budgétaire pour l'exercice 2021 est : **94 709 07 110000 2246**

Le montant prévisionnel alloué à ce projet est de : **50 000 000 FCFA**.

7. Consultation et acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté et retiré au siège de l'Unité Opérationnelle de Gestion du Programme (UOGP) sis au quartier Bastos face à l'Ambassade de la République du Congo (Brazzaville), dès publication du présent avis, sur présentation d'une quittance attestant, le paiement de la somme non remboursable de **50 000 (cinquante mille) francs CFA** au Trésor Public.

8. Cautionnement provisoire (garantie de soumission):

Chaque offre devra être accompagnée d'un cautionnement provisoire (garantie de soumission) d'une durée de validité de cent vingt (120) jours, à compter de la date initiale de remise des offres et établi selon le modèle indiqué dans le Dossier d'Appel d'Offres, par un établissement bancaire de premier rang, agréé par le ministre en charge des finances et d'un montant égal à : **1 000 000 FCA**.

9. Remise des offres :

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais et en **sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies** marquées comme tels, devra parvenir sous plis fermés, ainsi qu'une copie numérique en version modifiable sur CD-ROM, au secrétariat du Coordonnateur du Programme à l'immeuble siège du PADI-Dja, sis au quartier Bastos à proximité de l'Ambassade de la République du Congo, au plus tard le **15 / 11 / 2021** à 14 heures précises, heure locale.

Elle devra porter la mention :

⑧ N° 000 000 AONO/MINEPAT/PADI-Dja/CSPM_P/2021 DU 11 / 11 / 2021 EN PROCEDURE D'URGENCE, POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UNE MINI ADDUCTION

**D'EAU POTABLE DANS LES LOCALITES DE MIMBIL ET DE MEKAS, DANS
L'ARRONDISSEMENT DE BENGBIS, REGION DU SUD, DANS LE CADRE DE LA MISE
EN ŒUVRE DU PROGRAMME D'AMENAGEMENT ET DE DEVELOPPEMENT
INTEGRE DE LA BOUCLE MINIERE DU DJA ET DE LA ZONE FRONTALIERE
ADJACENTE (PADI-Dja).**

FINANCEMENT : Budget BIP/MINEPAT-Chapitre 94, exercices 2021 et suivants

IMPUTATION : 94 709 07 110000 2246

À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

10. Recevabilité des offres

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission conformément aux dispositions du point 8 du présent avis ; son absence ou sa non conformité, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO). Elles devront obligatoirement être en cours de validité conformément à la réglementation en vigueur au Cameroun.

11. Ouverture des offres

L'ouverture des offres aura lieu le 15 /11 /2021 à 15 heures précises, dans la salle des réunions de la Commission Spéciale de Passation des Marchés du PADI-Dja, sise au rez-de-chaussée de l'immeuble PADI-Dja situé au quartier Bastos, à proximité de l'Ambassade de la République du Congo, en présence des soumissionnaires, ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance de la soumission dont ils ont la charge.

L'ouverture des plis se fera en un temps et en trois étapes :

- 1^{ère} étape : Ouverture de l'enveloppe A contenant les pièces administratives (volume 1),
- 2^{ème} étape : Ouverture de l'enveloppe B contenant les offres techniques (volume 2)
- 3^{ème} étape : Ouverture de l'enveloppe C contenant les offres financières (volume 3).

12. Critères d'évaluation des offres

Critères éliminatoires

a) Pièces administratives

- i. Absence de la soumission timbrée, datée et signée ;
- ii. Absence de l'original de la caution de soumission ;
- iii. Absence après un délai de 48 heures après le dépôt des offres, d'au moins une des pièces du dossier administratif à l'exception de la caution de soumission ;
- iv. Non-conformité après un délai de 48 heures après le dépôt des offres, d'au moins une des pièces du dossier administratif ;

- v. Fausse déclaration, pièce falsifiée ou non authentique ;

b) Offre technique

- vi. Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- vii. L'absence ou la non-conformité de l'un des matériels à posséder en propre listé dans le RPAO
- viii. Absence ou la non exhaustivité de la situation financière (Bilan assortis des Déclarations Statistiques et Fiscales des 05 dernières années 2016-2020) ;
- ix. Absence de l'attestation de vérification des pièces fournis, signée sur l'honneur et conforme au modèle joint en annexe ;
- x. Non-exécution d'au moins d'un (01) marché construction/réhabilitation d'un bac, ou autres travaux similaires ;
- xi. Absence ou non-conformité de la capacité financière ;
- xii. Absence de la déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'a pas abandonné un marché au cours des trois dernières années, et qu'il ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes établies par le MINMAP;
- xiii. La Non justification de la possession en propre de l'un des matériels minimums exigé ;
- xiv. Absence de la déclaration sur l'honneur, attestant de la disponibilité du matériel exigé ;
- xv. Absence de l'attestation de visite de site ;
- xvi. Absence du rapport de visite de site ;
- xvii. N'avoir pas réuni au moins 70% de critères de qualification.

c) Offre financière

Absence ou non-conformité de l'une des pièces ou éléments ci-après :

- xviii. Bordereau des prix unitaires suivant le modèle avec indication des prix hors TVA en chiffres et en lettres paraphé à toutes les pages, signé et daté à la dernière page ;
- xix. Le devis Quantitatif et Estimatif daté, signé et cacheté ;
- xx. Les sous – détail des prix unitaire quantifié paraphé à toutes les pages ;

L'omission :

- xxi. D'un prix d'une tâche quantifiée dans le bordereau des prix unitaires ;
- xxii. D'un prix unitaire dans le Devis Quantitatif et Estimatif (DQE).
- xxiii. N'avoir pas obtenu au moins un total de 21 critères sur l'ensemble des 30 critères essentiels.

Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite sur 30 critères sur la base des critères essentiels ci-dessous :

- a) Les références de l'entreprise : 02 critères ;

- b) Le matériel à mobiliser : 04 critères ;
- c) Le personnel : 12 critères ;
- d) La visite des lieux : 02 critères ;
- e) La méthodologie : 08 critères ;
- f) La capacité financière : 01 critère ;
- g) Non abandon de chantier : 01 critère.

NB :

Les critères, explicités dans le règlement particulier du DAO et relatifs à la qualification des candidats selon évalués de façon binaire (oui/non). Seules les offres financières des soumissionnaires dont l'offre technique aura obtenu un pourcentage de oui supérieure ou égal à 70% seront examinées.

Tout agent public listé parmi le personnel et qui n'a pas présenté tous les documents susceptibles de justifier sa libération de la Fonction Publique sera considéré comme non valable.

13. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent tenus par leur offre pendant **quatre-vingt-dix (90) jours** à partir de la date initiale fixée pour la remise des offres.

14. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre évaluée la moins disante et remplissant les critères administratifs, techniques et financiers requis.

15. Renseignements complémentaires :

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables auprès au Département chargé du Développement des Infrastructures Socioéconomiques du Programme d'Aménagement et de développement de la boucle minière du Dja et la zone frontalière adjacente (PADI-Dja), sis au quartier Bastos à « l'immeuble PADI-Dja » situé à proximité de l'Ambassade de la République du Congo.

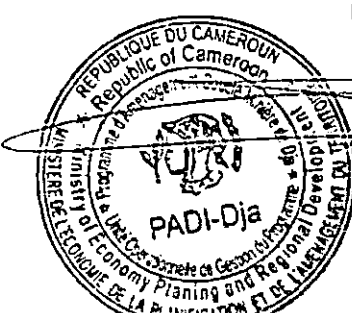
Fait à Yaoundé, le 14 OCT 2021

Le Maître d'Ouvrage Délégué

Ampliations :

- ✓ MINMAP ;
- ✓ ARMP (pour insertion au JDM) ;
- ✓ MINEPAT ;
- ✓ Pdt/CSPM/PADI-Dja ;
- ✓ Affichage ;
- ✓ SOPECAM ;
- ✓ DISE (PADI-Dja) ;
- ✓ Chrono ;
- ✓ Archives.

Le Coordonnateur



Blondeau Talatala

VERSION ANGLAISE

- The specific work is listed in the book of Particular Technical Clauses.

4. Participation and origin :

Participation in this Call for Tenders is open on equal terms to all construction companies under Cameroonian law, with required references.

5. Period of execution

The overall period of execution of the works is Six (06) calendar months. This period runs to from the date of notification of the service order to start work, it includes all the possible constraints linked to the isolation, to the specific characteristics of the site, weather conditions and means of access on site. It is up to the contractor to propose in his offer an execution schedule within the aforementioned period.

6. Funding and estimated amount :

The works covered by this call for Tenders are financed by the MINEPAT investment Public Budget, Fiscal Years 2021 and following.

The budget line for fiscal year 2021 is 94 709 07 110000 2246.

The provisional amount allocated to this project is 50,000,000 FCFA.

7. Consultation and acquisition of the tender file

Tender file can be viewed and withdrawn at the headquarters of the Program Management Operational Unit (UOGP) located in the Bastos district opposite the Embassy of the Republic of Congo (Brazzaville), upon presentation of a receipt attesting to the payment of the non-refundable sum of 50,000 (fifty thousand) CFA francs to the Public Treasury.

8. Provisional bond (tender guarantee)

Bids must be accompanied by a provisional bond (bid bank guarantee) with a validity period of one hundred and twenty (120) days, established according to the model indicated in the invitation to Tender File, by a financial institution of 1st order approved by the minister in charge of finance and amount equal to: 1,000,000 Franc CFA.

9. Submission of tenders

Each tender, drawn up in English or French and in seven (07) copies, including one (01) original and six (06) copies marked as such as well as a digital copy in an editable version on CD-ROM, must reach the secretariat of the Program Coordinator, located in the Bastos district at the PADI-Dja building, located near the Embassy of the Republic of Congo, no later than

15 NOV 2021 à 2 p.m hours, local hour.

The closed envelopes containing the offers must only bear the mention

NATIONAL OPEN TENDER NOTICE
000003/JAONO/PADI-Dja/CSPM_P/2021 OF 14 OCT 2021
IN EMERGENCY PROCEDURE, FOR THE CONSTRUCTION WORK OF A MINI
DRINKING WATER SUPPLY IN THE LOCALITIES OF MIMBIL AND MEKAS, IN THE
BENGBIS DISTRICT, SOUTHERN REGION, AS PART OF THE IMPLEMENTATION OF
THE PLANNING AND INTEGRATED DEVELOPMENT PROGRAM OF THE DJA
MINING LOOP AND ADJACENT BORDER ZONE (PADI-Dja).

FUNDING: BIP MINEPAT FISCAL 2021 AND FOLLOWING FINANCIAL YEARS

ALLOCATION: 94 709 07 110000 2226

« To be opened only during the counting session »

10. Admissibility of tenders

Each tenderer must attach to its administrative documents, a bid bond in accordance with the provisions of point 8 of this notice, its absence or non-compliance, will result in the outright rejection of the offer without any recourse.

Under penalty of rejection, the other administrative documents required must imperatively be produced in originals or in certified true copies by the service. Issuer, in accordance with the provisions of the Special Regulations for the invitation to Tender (RPAO) they must be valid in accordance with the regulations in force in Cameroon.

11. Opening of tenders

15 NOV 2021

The opening of tenders will take place on /2021 at 3 p.m. sharp, in the meeting room of the PADI-Dja Special Procurement Commission, located on the ground floor of the ground floor of the PADI-Dja building located in the Bastos district, near the Embassy of the Republic of Congo, in the presence of the tenderers, or their duly authorized representatives and having perfect knowledge of the tender for which they are responsible.

The opening of the bids will be done in one step and in three stages :

- ❖ 1st step : Opening of the envelope A containing the administrative documents (volume 1),
- ❖ 2nd step : Opening of the envelope B containing the technical offers (volume 2),
- ❖ 3rd step : Opening of the envelope B containing the financial offers (volume 3).

12. Tender evaluation criteria

▪ **ELIMINATORY CRITERIA**

a) Administrative documents:

- i. Absence of the stamped, dated and signed submission,
- ii. Absence of the original of the bid bond,

- iii. Absence after a period of 48 hours after the submission of tenders, of at least one documents from the administrative file with the exception of the bid bond,
- iv. Non-compliance, after period of 48 hours after the submission of tenders, of at least one of the documents in the administrative file,
- v. False declaration, falsified or non-authentic document.

b) Technical offer:

- vi. False declaration or forged document,
- vii. The absence or non-conformity of one of the materials to own listed in the RPAO,
- viii. Absence or non-exhaustive of the financial situation (balance sheet with statistical and fiscal declarations for the last 05 years 2016-2020),
- ix. Lack of the certificate of verification of the document provided, signed on the honor and in accordance with the attached model,
- x. Non-execution of at least one (01) construction / rehabilitation contract for ferry or other similar work,
- xi. Lack or non-compliance of financial capacity,
- xii. Lack of the sworn statement attesting that the tenderer has not abandoned a contract in the last three years, and that it is not on the list of failing companies established by MINMAP,
- xiii. Non-proof of own possession of one of the minimum materials required,
- xiv. Absence of the sworn statement attesting to the availability of the equipment required,
- xv. Lack of the site visit certificate,
- xvi. Lack of site visit report,
- xvii. Not having met at least 70% of the qualification criteria.

c) Financial offer:

Absence or non-conformity of one of the following parts or elements:

- xviii. Unit price schedule according to the model with indication of prices excluding VAT in figures and letters initialed on all pages, signed and dated on the last page,
- xix. The quantitative and estimated quote dated, signed and sealed,
- xx. The sub-detail of the unit price quantified initialed on all pages,

The omission:

- xxi. A price of a task quantified in the unit price schedule,
- xxii. A unit price in the quantitative and estimated quote,

xxiii. Not having obtained at least 21 criteria on all of the 30 essential criteria.

▪ **Essential criteria**

the evaluation of technical offers will be made on 30 criteria based on the criteria essentials below:

- a) company references: 02 criteria
- b) the material to be mobilized: 04 criteria
- c) staff : 12 criteria
- d) site visit: 02 criteria
- e) methodology : 08 criteria
- f) financial capacity: 01 criteria
- g) no abandonment of the site: 01 criteria

NB:

The criteria, explained in the specific regulations of the DAO and relating to the qualification of the candidates according to evaluated in a binary way (yes/no). Only financial offers from tenderers whose technical offer has obtained a percentage of out greater than or equal to 70% will be examined.

Any public official listed among the staff and who has not presented all the documents likely to justify his release from the public service will be considered invalid.

13. Period of validity of offers

The tenderers remain committed by their offer for ninety (90) days from the deadline fixed for the submission of tenders.

14. Award of the contract

The contract will be awarded to the tenderer presenting the lowest evaluated tender and full filling the required administrative, technical and financial criteria.

15. Additional information

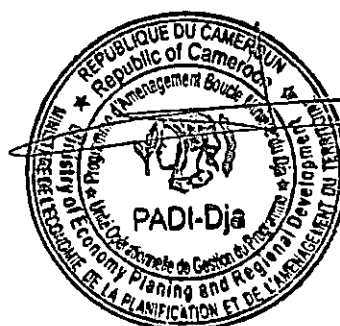
Additional information can be obtained during working hours from the Integrated Development and Planning Program of the Dja mining loop and the adjacent border area (PADI-Dja), located in the Bastos district at the «*PADI-Dja Building* » located near the Embassy of the Republic of Congo.

Yaoundé, on 18 OCT 2021

The delegated project owner

Ampliations :

- MINEPAT ;
- ARMP ;
- SOPECAM
- CSPM-PADI DJA ;
- MINMAP;
- Chrono/Archives.



Le Coordonnateur

Blondeau Talatala